



DODATOK č. 3
K ZMLUVE č. 230005 08U01 O POSKYTNUTÍ PODPORY Z ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU
FORMOU DOTÁCIE

d ďalej označovaný len ako „**Dodatok**“, uzatvorený medzi nasledovnými Zmluvnými stranami:

Poskytovateľ dotácie:	Environmentálny fond
so sídlom:	Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava
IČO:	30 796 491
DIČ:	2021925774
Štatutárny zástupca:	Ing. Marek Giba, MBA, generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu vo formáte IBAN:	SK09 8180 0000 0070 0021 4051
SWIFT:	SPSRSKBA
a	

Príjemca dotácie:	Obec Mlynárovce
so sídlom:	Mlynárovce 102, 090 16 Mlynárovce
	okres Svidník
IČO:	00330787
DIČ:	2020808812
Štatutárny zástupca:	Peter Kidala, starosta obce
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN Dotačného účtu:	SK16 0900 0000 0051 5276 7561
SWIFT:	GIBASKBX

I. Článok
Úvodné ustanovenia

1. **[Zmena Zmluvy]** Zmluvné strany uzavreli dňa 29.11.2023 Zmluvu č. 230005 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 26.08.2024 a v znení dodatku č. 2 zo dňa 25.11.2024.
2. **[Obsah Dodatku]** Zmluvné strany majú záujem zmeniť niektoré ustanovenia Zmluvy tak, ako je uvedené v II. Článku tohto Dodatku.
3. **[Definície v Dodatku]** Pokiaľ nie je v tomto Dodatku uvedené inak, definície, ktoré sú uvedené v časti B. „Definície pojmov“ VZP majú rovnaký význam, aký im je priradený vo VZP.
4. **[Dodatok a jeho prílohy]** Dodatok je okrem tohto dokumentu podpísaného Zmluvnými stranami tvorený aj nasledovnými dokumentmi, ktoré sa považujú za jeho neoddeliteľné súčasti:
 - a) **Príloha č. 1** Dodatku

II. Článok
Predmet Dodatku

1. **[Predmet Dodatku]** Na základe dohody Zmluvných strán a v súlade s odsekom 6 časti C „Povinnosti Príjemcu“ VZP sa Zmluva mení nasledovne:
 - a) v časti **Príloha č. 1** Zmluvy tak, ako je uvedené v **Prílohe č. 1** Dodatku
 - b) v časti **Príloha č. 3** Zmluvy tak, ako je uvedené v **Prílohe č. 1** Dodatku.

III. Článok
Záverečné ustanovenia

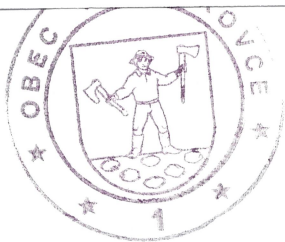
1. **[Platnosť a účinnosť Dodatku]** Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. V prípade, ak sa povinnosť zverejnenia Dodatku vzťahuje na obe Zmluvné

strany, obe Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, pričom Dodatok je v tomto prípade účinný dňom prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

2. **[Záväznosť ustanovení Zmluvy]** Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenom (pôvodnom) znení tak, ako bolo Zmluvnými stranami dohodnuté v Zmluve.
3. **[Oprávnenie konajúcich osôb]** Osoby podpisujúce Dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvných strán.
4. **[Vôľa Zmluvných strán uzavrieť Dodatok]** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. **[Počet vyhotovení]** Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Prijemca a dve (2) vyhotovenia dostane Fond.
6. **[Vyhlásenie Prijemcu o zodpovednosti za Verejné obstarávanie]** Prijemca podpisom tohto Dodatku berie na vedomie, že udelenie súhlasu Fondu s uzatvorením Dodatku a jeho uzatvorenie sa nepovažuje za vykonanie Kontroly Verejného obstarávania zo strany Fondu spôsobom a za podmienok dohodnutých v Zmluve a/alebo VZP a zároveň udelením súhlasu Fondu s uzatvorením Dodatku nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť Prijemcu ako verejného obstarávateľa pri dodržaní Právnych predpisov SR, základných princípov a postupov Verejného obstarávania a/alebo Zmluvy.

V Mlynárovciach, dňa 16. 3. 2025

V Bratislave, dňa 31. MAR. 2025



Príloha č. 1 Všeobecné informácie o Projekte

Názov Špecifikácie/ číslo Výzvy: Špecifikácia činností podpory formou dotácie na rok 2023

Číslo Zmluvy: 230005 08U01

Účel Dotácie ¹	Financovanie „Mlynárovce – Rekonštrukcia kanalizácie“	
Oblasť	Ochrana a využívanie vôd	
Ustanovenie Zákona o Environmentálnom fonde, podľa ktorého sa Zmluva uzatvára ²	§ 4 ods. 1 písm. a) a § 9 ods. 7	
Rozhodnutie ministra ³	č.: 76465/2023 zo dňa 28.09.2023	
Výška Dotácie podľa Rozhodnutia ministra ⁴	23.500,00 EUR (dvadsaťtisícpäťsto eur)	
Výška spolufinancovania v %	5	
Oprávnené obdobie	01.01.2023 – 30.11.2026	
Interval Čerpania	01.01.2023 – 20.12.2026	
Doba udržateľnosti	8 rokov	
Spôsob financovania	☐	Schválenie čerpania
	☒	Súhlasné stanovisko s použitím finančných prostriedkov
Periodicita podávania Žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska ⁵	maximálne 1x štvrťročne	
Termín na predloženie Dodávateľskej zmluvy ⁶	31.10.2024	
Finančné opravy	Áno ☐ Nie ☒	

¹ Doplniť v zmysle Článku III. ods. 4 Zmluvy

² Doplniť v súlade so Zákonom o Environmentálnom fonde

³ Doplniť v zmysle Článku II. ods. 2 Zmluvy

⁴ Doplniť v zmysle Článku V. ods. 1 Zmluvy

⁵ Doplniť v zmysle Článku VI. ods. 7 Zmluvy

⁶ Doplniť v zmysle Článku IV. ods. 3 Zmluvy

Finančná oprava pred použitím dotácie ⁷	
Finančná oprava po použití dotácie ⁸	

Miesto Realizácie Projektu

Okres	Svidník
Obec	Mlynárovce
Ulica a číslo	
Parcelné číslo (ak relevantné)	

Opis Projektu

Opis Projektu	Dotácia a finančné prostriedky z vlastných zdrojov budú použité na realizáciu projektu: „Mlynárovce – rekonštrukcia kanalizácie“ Zrealizujú sa nasledovné práce na objekte SO 01 Rekonštrukcia vetvy A: Nanovo sa zrealizuje kanalizácia z rúr PVC DN 300 m v celkovej dĺžke 92,5 m a to v úseku od Š5 po Š9. Pre uloženie kanalizácie sa vykope ryha v dĺžke 92,5m, na dno sa uloží pieskové lôžko hr. 100mm a na lôžku sa zmontuje potrubie z PVC rúr. Na celom úseku sa osadia nové kanalizačné šachty v počte 3ks (Š5, Š7, Š8). Potrubie sa odskúša na vodotesnosť a následne sa obsype a celý úsek sa zasype a pláň sa upraví do pôvodnej úrovne
---------------	--

Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností projektu 1

Názov dokumentu	Rozhodnutie povoľujúce uskutočnenie vodnej stavby
Vydané dňa	08.11.2019

⁷ Časť H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 20 VZP

⁸ Časť H. „Verejné obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 24 VZP

Číslo	OU-SK-OSZP-2019/005765-004
Stavebný úrad	Okresný úrad Svidník, Odbor starostlivosti o životné prostredie
Nadobudnutie právoplatnosti	09.12.2019

Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností projektu 2

Názov dokumentu	Rozhodnutie zmena vodoprávneho konania – predĺženie lehoty platnosti stavebného povolenia
Vydané dňa	04.11.2021
Číslo	OU-SK-OSZP-2021/004622-003
Stavebný úrad	Okresný úrad Svidník, Odbor starostlivosti o životné prostredie
Nadobudnutie právoplatnosti	06.12.2021

Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností projektu 3

Názov dokumentu	List zmena termínu ukončenia vodnej stavby
Vydané dňa	15.03.2022
Číslo	OU-SK-OSZP-2022/001871-002
Stavebný úrad	Okresný úrad Svidník, Odbor starostlivosti o životné prostredie
Nadobudnutie právoplatnosti	

Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností projektu 4

Názov dokumentu	Rozhodnutie povoľujúce zmenu termínu ukončenia stavby
Vydané dňa	06.03.2023
Číslo	OU-SK-OSZP-2023/01322-004

Stavebný úrad	Okresný úrad Svidník, Odbor starostlivosti o životné prostredie
Nadobudnutie právoplatnosti	28.03.2023

Projektová dokumentácia 1

Názov	Mlynárovce – rekonštrukcia kanalizácia, SO 01 Rekonštrukcia vetvy A
Číslo	
Dátum vypracovania	7/2019
Zhotoviteľ	Ing. Marián Pekarovič, autorizovaný stavebný inžinier, P-PROJEKT PLUS

Dodávateľ

Obchodné meno	JUMI – STAV spol. s r.o.
Sídlo	Sovietskych hrdinov 370, Svidník 089 01
IČO	36 517 216
Zápis	Obchodný register, Okresný súd Prešov. Oddiel: Sro Vložka č. 17433/P
Údaje o Dodávateľskej zmluve ⁹	Zmluva o dielo č. 20241001 zo dňa 21.10.2024 zverejnená dňa 21.10.2024 v CRZ https://www.crz.gov.sk/zmluva/9916128/ Dodatok č. 1 k ZoD č. 20241001 zo dňa 05.02.2025 zverejnený dňa 14.02.2025 v CRZ https://www.crz.gov.sk/zmluva/10426482/

⁹ Doplniť názov a číslo Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum uzavretia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum a miesto zverejnenia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov spolu s odkazom (link) na zverejnenú Dodávateľskú zmluvu vrátane dodatkov (ak sa zverejňuje)

KRYCÍ LIST STAVBY NA ROK 2025

kód projektu : 230005

Príloha č. 3

Žiadateľ : Obec Mlynárovce
Stavba: Mlynárovce - rekonštrukcia kanalizácie

JKSO:
Miesto: Mlynárovce

KS:
Datum: 9. 1. 2025

Objednávateľ:
Obec Mlynárovce

IČO: 00330787
IČ DPH: 2020808812

Zhotoviteľ:
JUMI-STAV spol. s r.o.

IČO: 36517216
IČ DPH: SK 2022193437

Projektant:

IČO:
IČ DPH:

Spracovateľ:
Peter Kidala

IČO:
IČ DPH:

Poznámka:

Cena bez DPH			21 231,80
DPH základná znižená	Sadzba dane	Základ dane	Výška dane
	23,00%	0,00	0,00
	23,00%	21 231,80	4 883,31
Cena s DPH v EUR			26 115,11

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

REKAPITULÁCIA OBJEKTOV STAVBY

Kód:

Stavba: Mlynárovce - rekonštrukcia kanalizácie

Miesto: Mlynárovce

Dátum: 9. 1. 2025

Objednávateľ: Obec Mlynárovce

Projektant:

Zhotoviteľ: JUMI-STAV spol. s r.o.

Spracovateľ:

Peter Kidala

Kód	Popis	Cena bez DPH [EUR]	Cena s DPH [EUR]
Náklady z rozpočtov		21 231,80	26 115,11
SO 01	Rekonštrukcia vetvy A	21 231,80	26 115,11

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Mlynárovce - rekonštrukcia kanalizácie

Objekt:

SO 01 - Rekonštrukcia vetvy A

JKSO:

Miesto: Mlynárovce

Objednávateľ:

Obec Mlynárovce

Zhotoviteľ:

JUMI-STAV spol. s r.o.

Projektant:

Spracovateľ:

Peter Kidala

Poznámka:

KS:

Dátum: 9. 1. 2025

IČO:

00330787

IČ DPH:

2020808812

IČO:

36517216

IČ DPH:

SK 2022193437

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

Cena bez DPH			21 231,80
	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
DPH základná	0,00	23,00%	0,00
znižená	21 231,80	23,00%	4 883,31
Cena s DPH	v EUR		26 115,11

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: Mlynárovce - rekonštrukcia kanalizácie

Objekt: SO 01 - Rekonštrukcia vetvy A

Miesto: Mlynárovce

Objednávateľ: Obec Mlynárovce

Zhotoviteľ: JUMI-STAV spol. s r.o.

Dátum: 9. 1. 2025

Projektant:

Spracovateľ: Peter Kidala

Kód dielu - Popis

Cena celkom [EUR]

Náklady z rozpočtu	21 231,80
HSV - Práce a dodávky HSV	20 581,80
1 - Zemné práce	7 797,88
4 - Vodorovné konštrukcie	526,36
8 - Rúrové vedenie	9 646,59
9 - Ostatné konštrukcie a práce-búranie	69,09
99 - Presun hmôt HSV	2 541,88
PSV - Práce a dodávky PSV	0,00
VRN - Vedľajšie rozpočtové náklady	650,00

ROZPOČET

Stavba:

Mlynárovce - rekonštrukcia kanalizácie

Objekt:

SO 01 - Rekonštrukcia vetvy A

Miesto:

Mlynárovce

Dátum:

9. 1. 2025

Objednávateľ:

Obec Mlynárovce

Projektant:

Zhotoviteľ:

JUMI-STAV spol. s r.o.

Spracovateľ:

Peter Kidala

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

Náklady z rozpočtu

21 231,800

D HSV

Práce a dodávky HSV

20 581,800

D 1

Zemné práce

7 797,882

1	K	115101201	Čerpanie vody na dopravnú výšku do 10 m s priemerným prítokom litrov za minútu nad 100 do 500 l	hod	16,000	4,170	66,720
2	K	119001412	Dočasné zaistenie podzemného potrubia DN 200-500	m	73,000	12,471	910,383
3	K	130001101	Príplatok k cenám za sťaženie výkopu v blízkosti podzemného vedenia alebo výbušnín - pre všetky triedy	m3	2,500	15,214	38,035
4	K	130201001	Výkop jamy a rýhy v obmedzenom priestore horn tr 3 ručne	m3	2,500	45,901	114,753
5	K	132201201	Výkop rýhy šírky 600-2000mm horn 3 do 100m3	m3	45,500	21,108	960,414
6	K	132201209	Príplatok k cenám za lepivosť pri hĺbení rýh š. nad 600 do 2 000 mm zapaž i nezapažených, s urovnaním dna v hornine 3	m3	45,500	0,868	39,494
7	K	151101101	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložené do 2 m	m2	180,000	3,712	668,160
8	K	151101111	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložené hĺbky do 2 m	m2	180,000	2,379	428,220
9	K	161101501	Zvislé premiestnenie výkopku z horniny I až IV, nosením za každé 3 m výšky	m3	45,500	38,365	1 745,608
10	K	162301121	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr 1-4, nad 100 do 1000 m3 na vzdialenosť nad 50 do 500 m	m3	45,500	1,448	65,884
11	K	167101101	Nakladanie neuláhnutého výkopku z hornín tr 1-4 do 100 m3	m3	45,500	8,094	368,277
12	K	171201201	Uloženie sypaniny na skládky do 100 m3	m3	45,500	0,606	27,573
13	K	174101001	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m3	m3	19,500	4,259	83,051
14	M	5833720000	Štrkopiesok frakcia 0-32 STN EN 13242 + A1	t	19,500	18,200	354,900
15	K	175101101	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 bez prehodenia sypaniny	m3	19,500	20,549	400,706
16	M	5833712300	Zásypový piesok frakcia 0-4	m3	19,500	19,552	381,264
17	K	181101101	Úprava pláne v zárezoch v hornine 1-4 bez zhutnenia	m2	306,000	0,300	91,800
18	K	181301103	Rozprestretie ornice v rovine , plocha do 500 m2, hr.do 200 mm	m2	306,000	3,440	1 052,640

D 4

Vodorovné konštrukcie

526,355

19	K	451541111	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope zo štrkodrvy 0-63 mm	m3	11,600	38,706	448,990
20	K	452311146	Dosky, bloky, sedlá z betónu v otvorenom výkope tr. C 20/25	m3	0,600	128,941	77,365

D 8

Rúrové vedenie

9 646,588

21	K	871376010	Montáž kanalizačného PVC-U potrubia hladkého viacvrstvého DN 315	m	92,500	1,772	163,910
22	M	2861137220	Rúra kanalizačná PVC-U gravitačná, hladká SN8, DN 300/6000	ks	16,000	315,964	5 055,424
23	K	892371000	Skúška tesnosti kanalizácie D 300	m	92,500	2,185	202,113
24	K	894401111	Osadenie dielca pre šachty	ks	6,000	28,957	173,742

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
25	M	5922438001	Šachtové dno DN 600	ks	3,000	395,190	1 185,570
26	M	5922438002	PVC presuvka DN 315 hl.	ks	4,000	21,911	87,644
27	M	5922398801	Šachtová skrúž 600 (1000) H=1000-1500	ks	3,000	301,206	903,618
28	M	5922398802	PVC koleno DN 315 hl.	ks	1,000	36,136	36,136
29	K	894403021	Osadenie betónového dielca pre šachty, konus - napájacia šachta	ks	1,000	36,075	36,075
30	K	894403022	Zhotovenie monolitického dna napájacej šachty DN 315, debnenie, betonáž, výrez	ks	1,000	328,500	328,500
31	K	894411120	Demontáž šachty kanaliz. z betónových dielcov s obložením dna betónom tr. C 25/30, potrubie DN nad 200-300 mm	ks	4,000	199,495	797,980
32	K	899102111	Osadenie poklopu nad 50 do 100 kg	ks	4,000	30,219	120,876
33	M	5524213530	Poklop šachtový 600 mm	ks	3,000	185,000	555,000
D 9			Ostatné konštrukcie a práce-búranie				69,092
34	K	979082213	Vodorovná doprava sutiny so zložením a hrubým urovnaním na vzdialenosť do 1 km	t	10,009	1,569	15,704
35	K	979082219	Priplatok k cene za každý ďalší aj začatý 1 km nad 1 km	t	10,009	0,334	3,343
36	K	979089212	Poplatok za skladovanie - ostatné	t	10,009	5,000	50,045
D 99			Presun hmôt HSV				2 541,883
37	K	998276101	Presun hmôt pre rúrové vedenie hĺbené z rúr z plast., hmôt alebo sklolamin. v otvorenom výkope	t	87,248	29,134	2 541,883
D PSV			Práce a dodávky PSV				0,000
D VRN			Vedľajšie rozpočtové náklady				650,000
38	K	000300013	Vytyčenie - určenie priebehu podzemného existujúceho vedenia	sub	1,000	200,000	200,000
39	K	000300031	Geodetické práce - vykonávané po výstavbe zameranie skutočného vyhotovenia stavby	sub	1,000	450,000	450,000